



Curso de Traducción económica y financiera

Precio: 350,00€

DESCRIPCIÓN:

Este curso de **Traducción económica y financiera aborda** las materias más importantes de esta especialidad, cada vez más demandada y una de las mejor remuneradas. El curso te permitirá perderle el miedo a estos textos y ganar en seguridad, ampliando así tu campo de trabajo como traductor. En él estudiarás algunas de las cuestiones que dan lugar a una gran cantidad de documentos traducibles de carácter económico y financiero, conocerás sus **principales conceptos, aprenderás la terminología más habitual**, reconocerás sus **problemas de traducción** y sabrás emplear las **estrategias** más adecuadas para enfrentarte a ellos.

Practicaremos realizando ejercicios de comprensión y traduciendo **textos «reales»** que te ayudarán a ganar seguridad y confianza. Al final del curso te contaremos cómo está actualmente el **mercado de traducción** en las áreas de economía y finanzas y te daremos algunos consejos prácticos para establecerte como traductor económico.

Prueba de nivel: Para poder realizar el curso, tienes que superar una prueba de nivel. Esta prueba la realizas en la misma plataforma on line del curso. Consiste en una serie de ejercicios de ortografía y gramática en inglés y español junto con una pequeña prueba de traducción. El objetivo es garantizar tu máximo aprovechamiento del curso.

CONTENIDO:

1. INTRODUCCIÓN A LA TRADUCCIÓN ECONÓMICO-FINANCIERA

- 1.1. Características de los lenguaje de especialidad económico y financiero en lengua inglesa y en española.
- 1.2. El traductor de textos económico-financieros.

2. FUENTES DE DOCUMENTACIÓN PARA LA TRADUCCIÓN ECONÓMICO-FINANCIERA

- 2.1. Análisis de la bibliografía de referencia: diccionarios de Derecho, Economía, Comercio y Finanzas, artículos de investigación y fuentes electrónicas (glosarios, portales de inversión,

- legislación, diccionarios on-line, etc.).
- 2.2. Elaboración de glosarios.

3. LA TRADUCCIÓN DE PRENSA ECONÓMICA Y FINANCIERA

- 3.1. La traducción de prensa económica
- 3.2. La traducción de textos divulgativos de contenido financiero.

4. LA TRADUCCIÓN DE DOCUMENTOS EMPRESARIALES

- 4.1. Análisis de algunos documentos societarios a modo de textos paralelos.

5. LA TRADUCCIÓN DE INFORMACIÓN CONTABLE Y FINANCIERA

- 5.1. La traducción de informes de auditoría.

6. EL MERCADO PROFESIONAL DE LA TRADUCCIÓN ECONÓMICO-FINANCIERA

- 6.1. Algunas peculiaridades del mercado profesional de la traducción económico-financiera.

CONVOCATORIAS:

Dónde	Duración	Plazas	
Campus online	3 meses	12	Inscríbete

FORMAS DE PAGO:

Gastos de matriculación, no incluidos en el precio: 30 €

Descuento 30 €: estudiantes, antiguos alumnos, desempleados, menores de 26, miembros de asociaciones relacionadas con el sector editorial o la traducción. Este descuento no es aplicable cuando el curso lo abona una empresa o entidad jurídica.

Grupo
online

ANTES DEL
INICIO

350 €